

**GIẤY ĐĂNG KÝ MỞ TÀI KHOẢN GIAO DỊCH CHỨNG CHỈ QUỸ MỞ
- KHÁCH HÀNG TỔ CHỨC**
ACCOUNT OPENING APPLICATION FORM - FOR INSTITUTIONAL INVESTORS

1 THÔNG TIN NHÀ ĐẦU TƯ TỔ CHỨC | INSTITUTIONAL INVESTOR INFORMATION

Phân Loại Doanh Nghiệp | Type of Company

DNTN | Private Co. TNHH | Limited Co. CTCP | JSC. DNNN | FDI Co. Khác | Other

Thông Tin Nhà Đầu Tư | Institutional Investor Information

Tên Doanh Nghiệp | Company Business Name

Tên Nước Ngoài | Company Foreign Name

Tên Viết Tắt | Company Abbreviation Name

GCNĐKDN/GCNĐT | Enterprise Registration Certificate No. / Investment Certificate No.

Ngày Cấp | Date of issue

Nơi Cấp | Place of Issue

Mã Số Thuế Việt Nam | Vietnamese Tax Code

Mã số GDCK | Securities Trading Code

Địa Chỉ Đăng Ký Của Doanh Nghiệp | Company Registered Address

Địa Chỉ Liên Hệ | Company Postal Address

Thông Tin Về Lĩnh Vực Hoạt Động Kinh Doanh, Lĩnh Vực Đầu Tư | Information on Business Activities, Investment Fields

Số Điện Thoại | Phone Number

Fax | Fax No.

Thư Điện Tử | Email

Thông Tin Tài Khoản Ngân Hàng | Bank Account Information

Số TKNH | Bank Account Number

Tên Ngân Hàng | Bank Name

Chi Nhánh | Branch

Thông Tin Người Đại Diện Pháp Luật | Legal Representative Information

Họ Và Tên | Full Name

Giới Tính
Gender

Nam
Male

Nữ
Female

Số CMND/CCCD | ID No.

Ngày Cấp | Date of Issue

Nơi Cấp | Place of Issue

Số Điện Thoại | Phone Number

Thư Điện Tử | Email

Danh sách và thông tin chi tiết của cổ đông sở hữu trên 5% vốn điều lệ và Hội đồng quản trị của Nhà đầu tư tổ chức | List of shareholders who own more than 5% of the Investor's chartered capital and lists of Board of Directors.

Họ Và Tên Full Name	Quốc Tịch Nationality	Nghề Nghiệp Occupation	Địa Chỉ Address	Giấy CNĐKDN / GCNĐT / CCCD / CMND / Hộ chiếu Enterprise Registration Certificate / Investment Certificate / Citizen Identity / ID/Passport

2 THÔNG TIN NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN | AUTHORIZED PERSON INFORMATION

<input type="text"/>	Giới Tính Gender		<input type="checkbox"/> Nam Male	<input type="checkbox"/> Nữ Female
Họ Và Tên Full Name				
<input type="text"/>				
Giấy Ủy Quyền Số Power of Attorney No.				
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
Quốc Tịch Nationality	Ngày Sinh Date of Birth	Chức Vụ Title		
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
Số CMND/CCCD ID No.	Ngày Cấp Date of Issue	Nơi Cấp Place of Issue		
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
Số Điện Thoại Phone Number	Thư Điện Tử Email			
<input type="text"/>	<input type="text"/>			
Địa Chỉ Thường Trú Permanent Address				
<input type="text"/>				
Địa Chỉ Liên Hệ Mailing Address				
<input type="text"/>				

3 THÔNG TIN NGƯỜI ĐƯỢC HƯỞNG LỢI | BENEFICIARY INFORMATION

* "Người được hưởng lợi" là tổ chức, cá nhân không đứng danh chủ sở hữu tài sản, nhưng có đầy đủ các quyền sở hữu đối với tài sản đó | "Beneficiary" means an organization or individual that is not the owner of the asset but has full ownership rights to that asset.

Đối với người được hưởng lợi là cá nhân Việt Nam For domestic individual beneficiary	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Họ Và Tên Full Name	Số Điện Thoại Phone Number
	<input type="text"/>	
	Số CMND/CCCD ID No.	
	<input type="text"/>	
	Địa Chỉ Liên Hệ Mailing Address	

Đối với người được hưởng lợi là cá nhân nước ngoài
For foreign individual beneficiary

<input type="text"/>	<input type="text"/>
Họ Và Tên Full Name	Quốc Tịch Nationality
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Ngày Sinh Date of Birth	Số Điện Thoại Phone Number
<input type="text"/>	
Số Hộ Chiếu Hoặc Chứng Thực Cá Nhân Hợp Pháp Khác Passport No. or Other Legal Personal Identification	
<input type="text"/>	
Địa Chỉ Tạm Trú ở Việt Nam (nếu có) Residential Address in Vietnam (if any)	
<input type="text"/>	
Địa Chỉ Liên Hệ Tại Nước Ngoài Trong Vòng 6 Tháng Trước Khi Vào Việt Nam Mailing Address Within 6 Months Before Entering Vietnam	

Đối với người được hưởng lợi là tổ chức
For institutional beneficiary

<input type="text"/>	
Tên Đơn Vị Giao Dịch Đây Đủ Name of The Institution or Organization	
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Tên Đơn Vị Viết Tắt Abbreviation Name	Số Điện Thoại Phone Number
<input type="text"/>	
Địa Chỉ Trụ Sở Chính Headquarters' Address	
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Giấy Phép Thành Lập Business License No.	Ngày Cấp Date of Issue
<input type="text"/>	
Lĩnh Vực Kinh Doanh Area of Business	
<input type="text"/>	
Người Diện Pháp Luật Cho Tổ Chức Legal Representative of The Organization	
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Họ Và Tên Full Name	Số Điện Thoại Phone Number
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Số CMND/CCCD ID No.	
<input type="text"/>	
Địa Chỉ Liên Hệ Mailing Address	

3 KÊ KHAI THEO LUẬT FATCA CỦA MỸ | USA STATUTORY DECLARATION

- Tổ chức có nhà đầu tư Mỹ hay không? Nếu có xin vui lòng điền vào Mẫu W8 BEN-E | Does the organization have American investors? If yes, please fill out Form W8 BEN-E Có Yes Không No
- Tổ chức có được thành lập hay có tổ chức hoạt động tại Mỹ hay không? Nếu có, vui lòng điền mẫu W9 cho khách hàng tổ chức và cung cấp mã số thuế Mỹ | Was the organization established in the USA or does the organization operate in USA? If yes, please fill out Form W9 for institutional Client and provide us with your US tax code. Có Yes Không No

4 CHỨNG TỪ ĐI KÈM | ATTACHMENTS

- Bản sao y Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp/Giấy chứng nhận đầu tư | *Notarized copy of Enterprise Registration Certificate/Investment Certificate*
- Bản sao y Giấy đăng ký mã số thuế (nếu có) | *Notarized copy of tax code certificate (if applicable)*
- Quyết định bổ nhiệm uỷ quyền của người có liên quan (nếu có) | *Notarized copy of POA (if applicable)*
- Bản sao y CMND/CCCD/Hộ chiếu của người đại diện pháp luật | *Notarized copy of ID or Passport of Legal Representative*
- Bản sao y CMND/CCCD/Hộ chiếu của người được uỷ quyền | *Notarized copy of ID or Passport of Authorized person*
- Bản sao y giấy cấp mã giao dịch chứng khoán | *Certified copy of securities trading code approval*
- Bản sao giấy xác nhận tài khoản IICA | *Certified copy of IICA confirmation*
- Khác | *Other*

5 CAM KẾT CỦA NHÀ ĐẦU TƯ | INVESTOR ACKNOWLEDGEMENTS

- (1) Chúng tôi có trách nhiệm tìm hiểu rõ và xác nhận đã nhận, đọc, và hiểu và cam kết tuân thủ các tài liệu liên quan đến cung cấp thông tin cho nhà đầu tư và chấp nhận các điều khoản và điều kiện chi tiết trong Bản cáo bạch, Điều lệ của Quỹ mà chúng tôi đăng ký tham gia, Giấy Đăng Ký Mở Tài Khoản Giao Dịch Chứng Chỉ Quỹ Mở này và các thông tin, tài liệu khác được công bố trên trang thông tin điện tử của VCAM và các bản sửa đổi, bổ sung tùy từng thời điểm | *We have responsibility to read carefully and confirm have received, read and understood and undertake to comply with the documents related to providing information to the Investor and agree with the Prospectus, Charter of the respective fund that we register to engage, this Account Opening Application Form and other information, document published on VCAM's website and their update, amendments from time to time.*
- (2) Chúng tôi xác nhận rằng thông tin có trong Giấy Đăng Ký Mở Tài Khoản Giao Dịch Chứng Chỉ Quỹ Mở này là hoàn chỉnh và chính xác và chúng tôi theo đây đồng ý cập nhật các thay đổi thông tin công ty hay thông tin cá nhân của chúng tôi trong thời gian sớm nhất. Chúng tôi cam kết sẽ chịu trách nhiệm về các thông tin trên và xác nhận sẽ bồi thường cho VCAM nếu thông tin này là không chính xác | *We confirm that all information contained in the Account Opening Application Form is completed and accurate and we hereby agree to forward any changes in the company information or personal information as soon as possible. We commit to take responsibility for the above information and confirm that all VCAM's damage caused by inaccurate information will be compensated by us, if any.*
- (3) Chúng tôi sẽ chịu trách nhiệm cho quyết định đầu tư và chấp nhận các rủi ro đầu tư. Chúng tôi đồng ý vô điều kiện và không hủy ngang rằng VCAM, nhân sự của VCAM, Đại lý phân phối, Đại lý ký danh và các tổ chức cung cấp dịch vụ liên quan không phải chịu trách nhiệm về kết quả đầu tư chứng chỉ quỹ của chúng tôi | *We are responsible for our investment decision and accept all investment risks. We agree unconditional and irrevocably that VCAM and its personnel, Distributor, Registered Distributor and other related service providers shall have no responsibility with respect to our investment in the open-ended fund certificate.*
- (4) Chúng tôi cam kết rằng nguồn tiền đầu tư chứng chỉ quỹ là nguồn tiền hợp pháp, minh bạch, và đáp ứng đầy đủ yêu cầu của pháp luật để dùng cho mục đích đầu tư chứng chỉ quỹ | *We undertake that the sources of open-ended fund certificate are legally, transparently, and fully comply with the requirements of laws to be used for the purpose of investing in the open-ended fund certificate.*
- (5) Chúng tôi xác nhận chấp nhận vô điều kiện và không hủy ngang các công việc và kết quả đầu tư được thực hiện theo lệnh giao dịch của Người đại diện theo pháp luật và/hoặc Người được ủy quyền giao dịch theo thông tin đăng ký tại Giấy Đăng Ký Mở Tài Khoản Giao Dịch Chứng Chỉ Quỹ Mở này, bao gồm cả các thay đổi theo thông báo tại từng thời điểm | *We confirm to unconditional and irrevocable accept of works and investment results made based on any trading order of our Legal Representative or Authorized Representative to make transactions according to the registration information in this Account Opening Application Form, including changes to such information notified from time to time. Any dispute arises will be our full responsibility at our own expense.*
- (6) Tôi/chúng tôi cam kết bồi thường toàn bộ thiệt hại phát sinh cho VCAM, nhân sự của VCAM, Đại lý phân phối, Đại lý ký danh và các tổ chức cung cấp dịch vụ có liên quan nếu vi phạm bất kỳ xác nhận, cam kết nào của chúng tôi tại Giấy Đăng Ký Mở Tài Khoản Giao Dịch Chứng Chỉ Quỹ Mở này và/hoặc các tài liệu, quy định của VCAM liên quan đến chứng chỉ quỹ tại từng thời điểm | *We undertake to indemnify for all damages and losses incurred by VCAM, its personnel, Distributor, Registered Distributor and other relevant service providers where there is any breach of my/our confirmations and/or commitments in this Account Opening Application Form and/or of VCAM's documents and regulations relating to the fund certificate from time to time.*
- (7) Chúng tôi hiểu và chấp nhận VCAM có thể phải cung cấp thông tin về chúng tôi và tài khoản này cho cơ quan quản lý liên quan tại Việt Nam và/hoặc Sở thuế vụ Mỹ - IRS theo yêu cầu tuân thủ của luật FATCA | *We understand and agree that VCAM may submit our information and the information related to this account to the governing authority in Vietnam and/or the IRS upon their request in accordance with the FATCA-compliant regulations.*
- (8) Chúng tôi theo đây từ bỏ tất cả các quyền của mình có khả năng ngăn chặn VCAM tuân theo những quy định của pháp luật và cơ quan quản lý Nhà nước | *We hereby waive all our rights that prevent VCAM from complying with the Laws and State*

Administrations.

(9) Chúng tôi hiểu và đồng ý rằng VCAM có thể điều chỉnh hoặc chấm dứt tài khoản đầu tư nếu chúng tôi (hoặc bất kỳ người thừa kế nào) nếu chúng tôi | *We understand and agree that VCAM may adjust or terminate an investment account if we (or any of the heirs):*

- Từ chối cung cấp thông tin đề cập ở trên | *Refuse to provide the information mentioned above.*
- Rút lại hoặc vi phạm sự đồng ý miễn trừ được đề cập ở trên | *Withdraw or violate the waiver consent mentioned above.*

(10) Chúng tôi đồng ý rằng Giấy Đăng Ký Mở Tài Khoản Giao Dịch Chứng Chỉ Quỹ Mở này và các dịch vụ, giao dịch liên quan đến chứng chỉ quỹ được điều chỉnh và giải thích theo pháp luật Việt Nam. Ngôn ngữ sử dụng là Tiếng Việt và Tiếng Anh hoặc chỉ tiếng Việt. Trường hợp có bất kỳ mâu thuẫn nào giữa ngôn ngữ tiếng Việt và tiếng Anh, nội dung tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng | *We hereby agree that this Account Opening Application Form and the services relating thereto shall be governed by and construed in accordance with the laws of Vietnam. The language used is Vietnamese and English or Vietnamese only. In case there is any conflict between the Vietnamese language and English language, the Vietnamese language content shall prevail.*

(11) Chúng tôi đồng ý rằng toàn bộ các nội dung xác nhận, cam kết và trách nhiệm nêu trên của tôi/chúng tôi được áp dụng với Giấy Đăng Ký Mở Tài Khoản Giao Dịch Chứng Chỉ Quỹ Mở này, và các yêu cầu, đăng ký khác của chúng tôi liên quan đến chứng chỉ quỹ và giao dịch chứng chỉ quỹ | *We hereby agree that my/our confirmations, commitments and responsibilities stated herein are applied to this Account Opening Application Form and other inquiries related to fund certificates and fund certificate transactions.*

Chữ ký của Nhà đầu tư
Investor's signature

Chữ ký của Người được uỷ quyền
Authorized individual's signature

6 PHẦN DÀNH CHO ĐẠI LÝ PHÂN PHỐI | DISTRIBUTOR INFORMATION

Tên Tổ Chức Phân Phối | *Distributor Name*

Số Điện Thoại | *Phone Number*

Địa Chỉ Địa Điểm Phân Phối | *Distributor Location*

Số GP Thành Lập | *Operation License No.*

Ngày Cấp | *Date of Issue*

Nơi Cấp | *Place of Issue*

Nhân Viên Phân Phối CCQ | *Controller Name*

Số CCHN | *License No.*

CTCP Quản Lý Quỹ Đầu Tư Chứng Khoán Bản Việt
Viet Capital Asset Management JSC.

Đại Diện Đại Lý Phân Phối
On behalf of the Distributor

7 THÔNG TIN CHUNG | GENERAL INFORMATION

- Giấy đăng ký giao dịch được lập thành một (01) bản chính và được lưu giữ bởi Đại lý Phân Phối | *The account opening application is made into one (01) original copy and retained by the Distributor.*